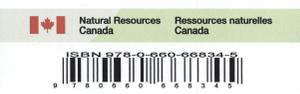
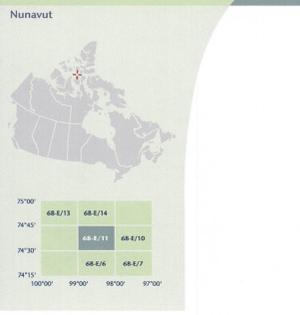
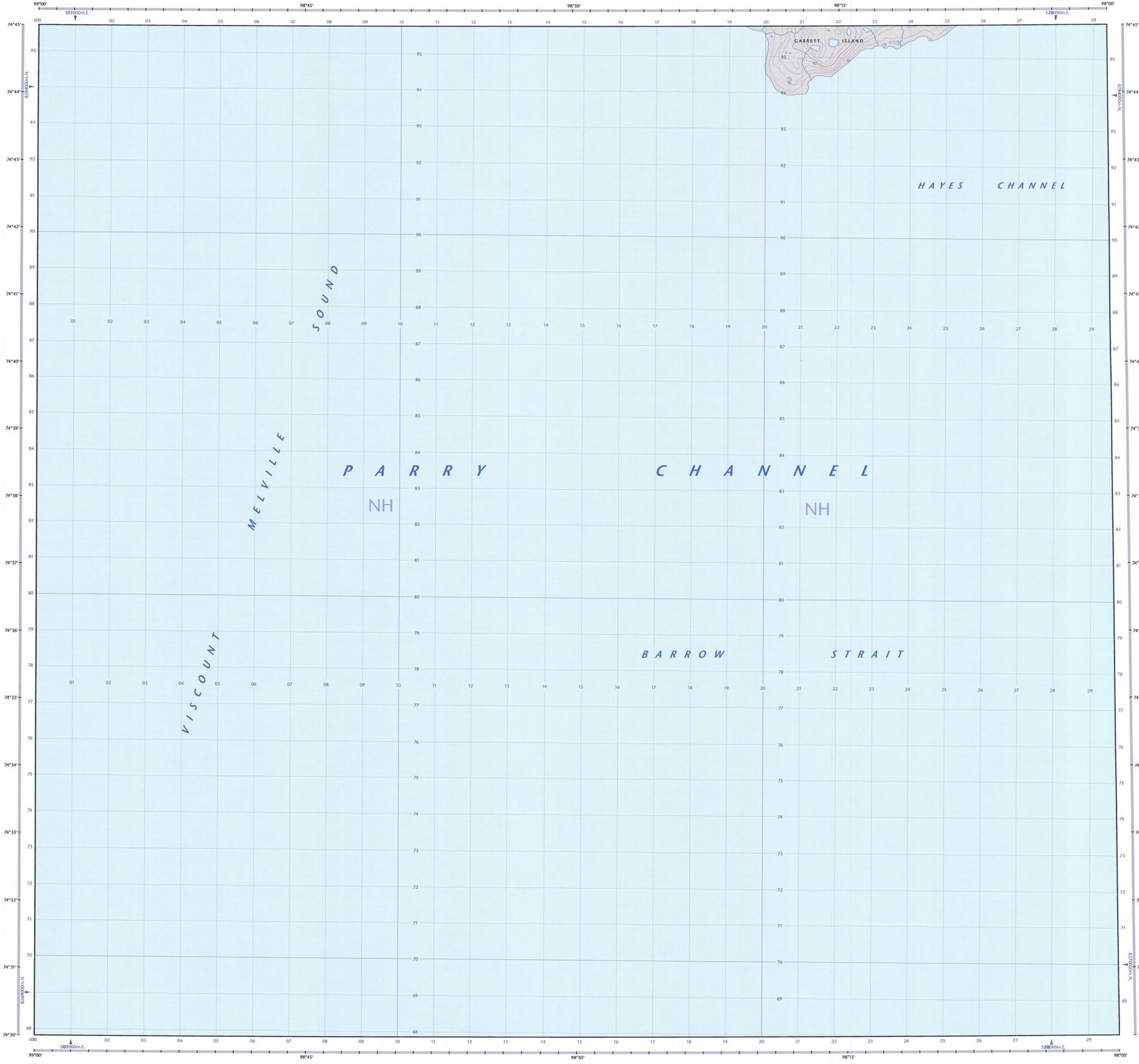


- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes; roadwork
Route: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; travaux
- Road: hard surface, street, loose or stabilized surface, street; conduit bridge
Route: revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré; rue; pont de canalisation
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or water road; trail; passage
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'eau; sentier; passage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
Transport rapide: rail; route; passerelle
- Causeway, covered bridge, tunnel, bridge, movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unurveyed provincial or territorial; area outline
Limite: provinciale ou territoriale; non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unurveyed geographic
Limite: géographique; géographique non arpentée
- Fort, wall, fence
Fort, mur, clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; vane de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground; oil, natural gas; multi-use
Pipeline: souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; sablière; gravrière; carrière
- Airport or airfield; runway; hard surface; loose surface; heliport
Aéroport ou aérodrome; piste; revêtement dur; gravier; héliport
- Chimney; industrial, flare stack, burner, height; lumberyard
Cheminée; industrielle; tour de refroidissement; cheminée; bois débités
- Tank; water tank; radar antenna, radio telescope
Citernes; citernes d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator, clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility: oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication; fire, control
Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic site; ruins; zoo
Observatoire; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Amal cabineway; ski lift; sports track arena
Télécabine; remontée pente; piste de course; arena
- Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiments: bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Maison de ville; salle municipale; centre communautaire
- Custom post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armoury
Casernes de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravion; marina
- Fish ladder; dam; weir; large carrying road
Échelle à poissons; barrage; petit; grand; portant une route
- Dyke or seawall, wharf, breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brise-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; quai
- Drydock; slip; caisson or abandoned bridge pier; boat
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; quai
- Conduit; lock; spring
Conduite; barrage; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; vivier dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; barometer lake; slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; entrain; lac intermittent; tourbière
- Rapids; falls
Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Mosaic; glacial debris; permanent snow and ice
Mosaïque; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh, musk; swamps; marsh in water; string bog
Terres humides; marais; marais; tourbière; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
Étang de toundra; polygones de toundra; tourbière à palé
- Sand; estier; pring; wooded area
Sable; estier; pring; région boisée
- Contour: index; intermediate; approximate
Courbe de niveau: principale; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de cote; point coté; caverne



Produced on August 24, 2011, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établie le 24 août 2011, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@NRCan.gc.ca
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes.NRCan.gc.ca

© 2011, Her Majesty the Queen in Right of Canada.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Map content validity dates
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 1999
• Végétation, Absent
• Bâtiments, Absent
• Frontières, Absent
• Toponymie, 2004 - 2010

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@NRCan.gc.ca
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes.NRCan.gc.ca

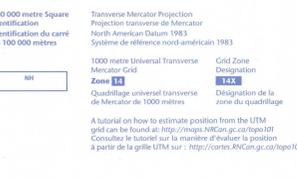
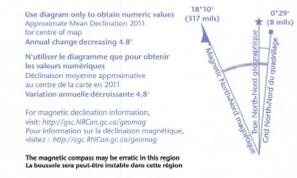
© 2011, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 1999
• Végétation, Absent
• Bâtiments, Absent
• Frontières, Absent
• Toponymie, 2004 - 2010

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@NRCan.gc.ca
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes.NRCan.gc.ca

© 2011, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



68-E/13	68-E/14
68-E/11	68-E/10
68-E/6	68-E/7

68-E/11
SCALE
ÉCHELLE 1:50 000 EDITION
ÉDITION 01
NO TITLE

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat.
M16-2-06811-PDF
ISBN 978-1-5054-8483-5
ISBN 978-1-100-53428-2